

СЕМАНТИКА СРАВНЕНИЙ В ПОЭТИКЕ А. ТАРКОВСКОГО

Гамали О. И., Каневская О. Б.

Криворожский государственный педагогический университет

hamaliolig@gmail.com, o.b.kanevska@rambler.ru

Ключові слова:

порівняння, семантичні типи порівняння, експресивність, емоційність, світобачення, поезика, А. Тарковський.

У статті проаналізовано в семантичному аспекті порівняння, що є характерними для поезики А. Тарковського. Встановлено, що підгрунтям порівняння здебільшого стають конкретні речі, речовини, абстрактні поняття, тому що цей троп у поета є засобом розкриття роздумів ліричного героя про сенс життя, про буття, про життя та смерть, про вічність природи тощо. Загалом, семантична класифікація засвідчила, що порівняння А. Тарковського несподівані, різноманітні за образами, неоднозначні, емоційні, філософські.

Вопрос о лингвистической природе сравнений как одной из форм художественного мышления традиционно привлекает к себе пристальное внимание языковедов. Без сравнений не может обойтись ни один естественный язык, а особенно ярко, выразительно и эмоционально они проявляются в языке художественной литературы. Сравнения рассматриваются исследователями (М. Бакина, В. Вомперский, В. Ерёмина, О. Кочина, Е. Некрасова, Г. Основина, Т. Тулина и др.) на материале разных языков, творчества разных поэтов и писателей, с разных научно-исследовательских позиций. Однако семантические особенности сравнений в поэтике А. Тарковского ещё не стали предметом отдельного изучения.

Творчество замечательного русского поэта Арсения Александровича Тарковского (1907–1989) привлекает современных исследователей своей глубиной и самобытностью. Творческая биография поэта, реализация поэтической традиции в его лирике, философские и культурологические основания его художественной картины мира, анализ поэтики его произведений – вот тот круг вопросов, который разрабатывается в современной филологической науке (Е. Верещагина, С. Мансков, Е. Ольшанская, С. Руссова, Т. Чаплыгина, М. Черненко и др.). Так, в исследованиях Е. Верещагиной и Т. Чаплыгиной [1; 8] поэзия А. Тарковского рассмотрена в контексте традиций Серебряного века; художественный мир поэта изучался в диссертационной работе И. Старцевой [6]; философская проблематика его лирики освещена С. Руссовой [5]; диалог культуры и времени в творчестве поэта стал предметом научных изысканий М. Черненко [9]; фонетическим особенностям его поэтической речи посвящена диссертация Е. Лысенко [4]; описаны свойственные его идиостиллю структурные типы сравнений в статье О. Каневской [3]; Е. Джанджакова [2] сделала попытку охарактеризовать его поэтический язык в целом. Но многие вопросы, касающиеся поэтики А. Тарковского, ещё не решены. Так, недостаточно изучены сравнения как средство отражения особенностей мировидения поэта и его творческой манеры, что и определяет актуальность данной статьи.

Цель статьи – выявить и охарактеризовать семантические типы сравнений, свойственные поэтике А. Тарковского.

Семантическая классификация сравнений, по нашему мнению, позволяет определить, к каким областям жизни наиболее часто обращается автор в творчестве и какие ассоциации и образы у него при этом возникают.

Методом сплошной выборки из поэтических произведений А. Тарковского были извлечены контексты, построенные на сравнениях. Выборка показала их многочисленность и семантическое разнообразие. Несмотря на это, со всей очевидностью можно выделить шесть семантических типов сравнений, отражающих мировидение А. Тарковского. Охарактеризуем их более детально.

1. Сравнения, характеризующие абстрактные понятия. Эта группа сравнений является самой многочисленной:

1.1. Сравнения, выражающие **временные понятия**: *время, грядущее, будущее, минувшее, прошлое; день, день творенья; часы; возраст; сумерки; жизнь, смерть, гибель; судьба* и др. В контекстах: *Кто стрекочет, и пророчит, / И антеннами усов / Пятки времени щекочет, / Как пружинками часов* [7, с. 139]; *Измерил время землемерной цепью / И сквозь него прошёл, как сквозь Урал* [7, с. 190]; *Один, один в рубахе чёрной / В твоём грядущем, как в раю* [7, с. 248]; *Всё наше прошлое похоже на угрозу* [7, с. 32]; *Я каждый день минувшего, как крепью, / Ключицами своими подпирал* [7, с. 190]; *Жизнь, как стрижа держу* [7, с. 157]; *Смерть позорна, как страсть* [7, с. 184]; ... *И на город чёрной пряжей / Опускается судьба* [7, с. 85].

1.2. Сравнения, выражающие понятия, связанные с **речью** и её **пониманием**, а также **творчеством**: *смысл; бред самосознания; голос; слово; стих, проза, рифма, созвучья; искусство, магический ток; муза; краски, рисунки, линии, пятна; молчание, разговор*. Например: ... *голос мой – как часы за стеной* [7, с. 45]; *Слова горели, как под ветром свечи, / И гасли, словно ей легло на плечи / Всё горе всех времен* [7, с. 167]; *И каждый стих, звучащий дольше дня, / Живёт всё той же казнью Прометеевой*

[7, с. 149]; *Твой каждый стих – как чаша яда* [7, с. 231]; *Расцветай же, как лучшая роза / <...>/ Дорогая житейская проза, / Воспитавшая эту страну* [7, с. 63]; *Смотрю себе вперёд, / Хоть рифма, точно плаха, / Меня сама берёт* [7, с. 56].

1.3. Сравнения, выражающие **чувства**: *пять чувств, слепой; тоска; жажда чуда; дыхание; память, забвение, разлука; душа, сердце*. В контекстах: *Не я пять чувств, как пятерню Фома, / Вложил в зияющую рану мира, / И рана мира облегла меня, / И жизнь жива помимо нашей воли* [7, с. 164]; *Порой по улице бредёшь – / Нахлынет вдруг невесть откуда / И по спине пройдёт, как дрожь, / Бессмысленная жажда чуда* [7, с. 70]; *На убогой театральной сцене / Дранкой вверх несут мою тоску – / Душные лиловые сирени* [7, с. 323]; *Когда я вечную разлуку / Хлебну, как ледяную ртуть* [7, с. 61]; *И новая душа плодиться стала, / Как хромосома на стекле предметном* [7, с. 46–47]; *Заплакала душа моя / Прощальными слезами* [7, с. 137]; *Душе грешно без тела, / Как телу без сорочки* [7, с. 172].

1.4. Сравнения, обозначающие **опредмеченные действия**: *плеск, резня; стрельба, дыхание и др.: ... и плеск ручьев, похожий / На объяснение в любви глухонемых?* [7, с. 30]; *Обдувает ветром страха / Стародавняя резня* [7, с. 159]; *Как бутылки, хлопает стрельба* [7, с. 208]; *Дыханье ступит, как хрустальный / Морозный ангел, на уста* [7, с. 99]. Отметим главную особенность этого типа сравнений – абстрактные понятия часто сопоставляются с конкретными, реальными предметами. Эти сравнения часто сюжетны и обладают многоуровневостью значения.

2. Сравнения, дающие портретные характеристики человека. Подобные сравнения описывают лирического героя или персонажа стихотворения с разных сторон.

2.1. Сравнения, характеризующие целиком **внешний образ**: *красота, краса; пригожий; бледный, побелеть, побледнеть; покраснеть и др.* Например: *Мы сравним / Красу Гулаим / С талисманом золотым* [7, с. 309]; *Была Гулаим, как стоцветный венчик...* [7, с. 310]; *И, как месяц, пригож лицом* [7, с. 316]; *А Гулаим, / Белого полотна белей, / Алого кумача алей* [7, с. 340]; *Побелел гадатель как снег* [7, с. 334]; *Посинел Суртайша, как труп* [7, с. 333]; *Суртайша при этих словах / То как мел / Становился бел, / То краснел, / Словно камень-лал* [7, с. 341].

2.2. Сравнения, предметом которых являются **части тела человека**: *рука, ладонь, пальцы, ушная раковина, лицо, рот, губы, зубы, румянец; стан, грудь, грудная клетка*. В контекстах: *И глины желтее рука* [7, с. 155]; *Рука слепца, она совсем живая, / Смотри, она колеблется едва, / Как водоросль, впольсвета ощущая / Волокна воли мельчайших* [7, с. 294]; *На ладони, снега бледней, / Унесла...* [7, с. 251]; *О, эти руки с пальцами, как лозы* [7, с. 101]; *И раковины маленьких ушей, / Как блюдца, полные любовной песни* [7, с. 101]; *... С лепестков побелевших губ* [7, с. 324]; *Зрачок слепца*

мутней воды стоячей [7, с. 293]; *Прямой, как стрела, / Стан её согнулся, как лук* [7, с. 324].

2.3. Сравнения, называющие **человека по какому-либо признаку** (физическому, возрастному, социальному, национальному, профессиональному и др.): *слепой, глухонемой; проезжий; двойник; ребёнок, дитя; цыгане; связист, художник, натуралик: Он лежит, как дитя в колыбели, / Правотой несравненно прав* [7, с. 104]; *И осторожно, как художник, / Следит проезжий за огнём* [7, с. 74]; *Ты – подобье Адама, бесплатный натуралик* [7, с. 285]; *Неживые и полуживые ... приплясывают, как цыганы* [7, с. 194]. *Как дерево с подмытого обрыва, / Разбрызгивая землю над собой, / Обрушивается корнями вверх, / И быстрина перебирает ветви, / Так мой двойник по быстрине иной / Из будущего в прошлое уходит* [7, с. 101]. Многие из сравнений этого семантического типа отличаются ярко выраженной оценочностью, экспрессивностью и эмоциональностью, использованием стилистически окрашенной и народнопоэтической лексики.

3. Сравнения, характеризующие различные предметы материального мира. Эта группа очень разнообразна и включает в себя предметы из самых разных областей жизни: *кран, дом, бульдозер, мотоцикл, фонарь, мост, вагонетка, троллейбус; пиджак; флейта; игла; могила; серебро; диван, часы, электрический счётчик; марля; кофе; сети и др.* Например: *Старый дом за спиной набухает, как идол* [7, с. 21]; *Засвистел фонарь, загнулся, как пастушеский рожок* [7, с. 26]; *Над полосой отчужденья / Фонарь качается в руке, / Как два крыла из сновиденья, / В середине ночи на реке* [7, с. 74]; *И по нитке вагонетка / Чёрной бусиной бежит* [7, с. 44]; *Пока троллейбусы проходят, как надгробья* [7, с. 136]; *Пока ложится железнодорожный / Мост, как самоубийца, под колёса* [7, с. 174]; *Пусть поёт, как сверчок непонятно, / Электрический счётчик в углу* [7, с. 196]; *И марля, как древесная кора, / На теле затвердела* [7, с. 92]. Сравнения, характеризующие различные предметы, разнообразны и в большинстве случаев символичны. Предметы часто олицетворяются и / или сопоставляются с людьми.

4. Сравнения, описывающие природу, окружающий мир.

4.1. Сравнения, характеризующие **пространство, пространственные отношения**: *пространство, мир, вселенная, даль, пустота; степь, холмы, валуны*. Например: *Разрываю пространство, как зуммер / Телефона грядущих времён* [7, с. 104]; *Как раковину мир переполняя, / Шумит по-олимпийски пустота* [7, с. 62]; *И под вечер горькие дали, / Как душная бабья душа, / Багровой тревогой дышали / И бога хулили, греша* [7, с. 113].

4.2. Сравнения, характеризующие **географические объекты**: *материк, город, бульвары, заречье, державы, Россия*. В контекстах: *И древней атлантовой тягой / К ступням прикипел материк* [7, с. 48]; *Мой город – / весь как нотная тетрадь*

[7, с. 60]; *Пред нами расступались, как миражи, / Построенные чудом города* [7, с. 169].

4.3. Сравнения, описывающие **стихии**: *огонь, вода, воздух, земля; небо*. Например: *Стояла между нами, как на страже, / Слоистая и твёрдая вода* [7, с. 169]; ... и горячий *воздух / Качается, как люлька, над тобой* [7, с. 101]; *До утра в гортани воздух / Шелушится, как слюда* [7, с. 159]; *Нам снится немая, как камень, земля* [7, с. 103]; *Земля зачерствела, как губы, / Обмётанные сыпняком* [7, с. 253]; *Брежжит небо синее сапфира* [7, с. 267].

4.4. Сравнения, характеризующие **времена года**: *лето, осень, июль*: *Выпало лето холодной иголкой / Из онемелой руки тишины* [7, с. 17]; *Пока июль по каменным ступеням / Литавами не катится к реке, / Пока перо не прикипит к руке...* [7, с. 60].

4.5. Сравнения, описывающие **природные явления и объекты**: *луч; ветер, дождь, снег, гром; холод, лед; песок*. Например: *Там над крышами, как сетка, / Дождик дышит и дрожит* [7, с. 44]; ... *чёрный ветер, как налётчик, / Поёт на языке блатном* [7, с. 74]; *Снег, как на бойне, пахнет сладко* [7, с. 88]; *Проходит холод запредельный, будто / Какая-то иголка ледяная...* [7, с. 101]; *Сухой песок, щебечущий по-птичьи* [7, с. 37].

4.6. Сравнения, описывающие **астрономические объекты**: *Телец, Гиады, Орион, Земля, Солнце, звёзды, комета*. Например: *Пока взойдёт за жертвенным Тельцом / Немыслимое чудо Ориона, / Как бабочка безумная, с купелью / В своих скрипучих проволочных / лапках, / Где были крещены Земля и Солнце* [7, с. 182–183]; *В горячем персиковом блеске встали, / Как жертва у престола, золотые / Рога Тельца / и глаз его, горящий / Среди Гиад, / как Ветхого завета / Ещё одна скрижаль* [7, с. 182].

4.7. Сравнения, описывающие **флору**: *дерево, листва, ветка, ветвь; кипарис, ива, олива, виноград, шиповник; трава*. В контекстах: *Мне каждая ветка – что в горле копьё* [7, с. 22]; *Иванова ива, / Как белая лодка, плывёт по ручью* [7, с. 96]; *Я завещаю вам шиповник, / Весь полный света, как фонарь, / Июльских бабочек письмовник, / Задворков праздничный словарь* [7, с. 177]; *В отрешках, как вдова, колотится листва* [7, с. 181]; *Начинала трава как флейта звучать* [7, с. 50].

4.8. Сравнения, описывающие **фауну** (животных, птиц, рыб, насекомых): *бык, кот; синица, ласточка, страус, степная птица; рыба, язь; мотылёк, стрекоза, бабочка; зверьё*. Например: *Пока быки бредут, как боги* [7, с. 192]; *На лунных крышах, как химеры, / Вопяют гундосые коты* [7, с. 205]; *И ласточки над экваториалом, / Как вестницы забвения, снуют* [7, с. 65]; *Она [бабочка] как зеркальце простое* [7, с. 94]; *И когда запевала свой гимн стрекоза, / Меж зелёных ладов проходя, как комета* [7, с. 50].

5. Сравнения, выражающие действия, состояния. Например: ... *дом набухает, как идол* [7, с. 21]; ... *ветер ... снуёт челноком по Москве* [7, с. 203]; ... *июль литавами катится к реке* [7, с. 60]; *Я буду порываться, как казнимый* [7, с. 102]. Как

видно из примеров, действия лирического героя (предмета, персонажа) сравниваются с конкретными предметами (*идол, челнок, литавы*), лицами (*казнимый*), что делает образ более зримым, явственным, осязаемым. Так поэт обобщает своё видение мира, придаёт философский смысл поэтическому контексту и всему тексту в целом.

6. Сравнения, характеризующие внутреннее состояние лирического героя. В контекстах: *Я собственной томился теснотой, / Хотя и раздвигался, будто город* [7, с. 47]; *Взглянули бы, как я под током бьюсь / И гнусь, как язь в руках у рыболова, / Когда я перевоплощаюсь в слово* [7, с. 129]; *На собственное счастье / Я как слепой смотрю* [7, с. 112]. Сравнения, характеризующие внутреннее состояние лирического героя, главным образом направлены на осмысление смысла жизни, её ценности, саморефлексию.

Выводы и перспективы дальнейшего исследования. Изучение сравнений в произведениях А. Тарковского позволило выявить индивидуальные особенности их семантики. Установлено, что поэт использует как общезыковые, привычные сравнения (*как сон, как лев, как вино, как пух* и т. п.), так и неожиданные сопоставления (*мост, как самоубийца; жизнь, как стекло, неся* и т. д.), что делает их свежими и оригинальными и позволяет говорить о самобытности авторской поэтики. Объектами сравнения в большинстве случаев становятся конкретные предметы, вещества, объекты окружающего мира (*слюда, олово, йод, стекло, пряжа, зеркало, луна, лоскуток, свеча* и т. п.). Встречаются также сравнения на основе абстрактных понятий (*богоявление, головокружение, преображение, предгрозы, время* и др.). Заметно стремление поэта сочетать контрастные в смысловом и стилистическом отношении речевые средства (абстрактные понятия сравниваются с конкретными предметами и, наоборот, человек сопоставляется с животными и растениями, живая природа уподобляется неживой). Образы сравнений возникают на основе множества ассоциаций (слуховых, зрительных, осязательных), что расширяет их внутренний контекст и смысловые связи.

Таким образом, сравнения у А. Тарковского, являющиеся, прежде всего, средством раскрытия размышлений лирического героя о смысле жизни, о бытии, о жизни и смерти, о вечности природы и т. д., осмысливаются на фоне широкого контекста, вследствие чего усиливается воздействие всего текста на читателя. В основе сравнений лежит не объективное сходство, а всегда субъективная, личностная оценка, передающая мировидение поэта.

Считаем, что перспективным направлением исследования является анализ всего комплекса изобразительно-выразительных средств, характерных для поэтики Арсения Тарковского, с целью описания его художественной картины мира в целом.

ЛИТЕРАТУРА

1. Верещагина Е. Н. Поэзия Арсения Тарковского в контексте традиций серебряного века : дисс. ... канд. филол. наук. Вологда, 2005. 212 с.
2. Джанджакова Е. В. Семантика слова в поэтической речи (анализ словоупотребления А. Тарковского и А. Вознесенского) : автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Москва, 1974. 22 с.
3. Каневская О. Б. Структурные особенности сравнений в поэтической речи А. А. Тарковского. *Літератури світу: поетика, ментальність і духовність*: зб. наукових праць / гол. ред. С. І. Ковпик. Київ : "НВП Інтерсервіс", 2015. Вип. 5. С. 50–58.
4. Лысенко Е. В. Звук и звучание в лирике А. А. Тарковского : автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Саратов, 2008. 20 с.
5. Руссова С. Н. Философская поэзия Н. А. Заболоцкого и А. А. Тарковского: (К проблеме традиций и новаторства) : автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Москва, 1990. 16 с.
6. Старцева И. А. Художественный мир Арсения Тарковского: (Онтологическая проблематика и предметно-смысловая структура) : автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Ташкент, 1996. 20 с.
7. Тарковский А. А. Избранное : Стихотворения; Поэмы: Переводы. 1929–1979 / вступит. статья С. Чуприна. Москва : Худож. лит., 1982. 736 с.
8. Чаплыгина Т. Л. Лирика Арсения Тарковского в контексте поэзии Серебряного века : автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Иваново, 2007. 16 с.
9. Черненко М. М. Поэзия Арсения Тарковского: Диалог культур и времен : автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Київ, 1992. 18 с.

SEMANTICS OF COMPARISONS IN THE POETICS OF A. TARKOVSKIY

Hamali O. I., Kanevskaya O. B.

Kryvyi Rih State Pedagogical University

The article examines, from the semantic point of view, comparisons characteristic of A. Tarkovskiy's poetic. It was found that the objects of comparisons in most cases are specific objects, substances, objects of the outside world, and also abstract concepts. In the comparisons, the poet's desire to combine contrasting in the sense and stylistic sense of speech means is noticeable (abstract concepts are compared to specific objects and vice versa, a person is compared to animals and plants, wildlife is likened to inanimate). Images of comparisons arise on the basis of many associations (auditory, visual, tactile), which expand their internal context and deepen their semantic connections.

A. Tarkovskiy's corporations, which are means of revealing the thoughts of the lyrical hero about the meaning of life, about being, about life and death, about the eternity of nature, etc., are comprehended against the background of a wide context, as a result of which is the influence of the text on the reader. The basis of comparisons is not objective similarity, but always a subjective, personal assessment, so they convey the poet's worldview.

In general, the semantic classification showed that A. Tarkovskiy's comparisons are unexpected, diverse in images, ambiguous, emotional, philosophical.

Key words: comparison, semantic types of comparisons, expressiveness, emotionality, worldview, poetics, A. Tarkovskiy.